



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.8/2004/1
13 October 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

**Рабочая группа по развитию промышленности
и предпринимательства**

Пятая сессия, 12 и 13 февраля 2004 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТОЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве
и откроется 12 февраля 2004 года в 15 час. 00 мин.*

* Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк, который также имеется на вебсайте Отдела реструктуризации промышленности, энергетики и развития предпринимательства ЕЭК ООН (<http://www.unecsc.org/ie>), и направить его в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за две недели до начала сессии либо по факсу (+41-22-917-0178), либо по электронной почте (marina.dolgova@unecsc.org). До начала сессии делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности, которое находится по адресу: Villa Les Feuillantines, 13, Avenue de la Paix (см. прилагаемый план), для получения пропуска. В случае каких-либо затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер 79999).

1. Утверждение повестки дня TRADE/WP.8/2004/1
2. Выборы должностных лиц
3. Возникающие вопросы ECE/TRADE/306
4. Текущая деятельность
 - 4.1 Результаты вопросника по актуальности программы работы TRADE/WP.8/2004/2
 - 4.2 Реструктуризация и устойчивое развитие промышленности
 - 4.2.1 Группа специалистов по реструктуризации промышленности TRADE/WP.8/2004/3
 - 4.2.2 Группа специалистов по КЕМИСИД TRADE/WP.8/2004/4
 - 4.2.3 Группа специалистов по системам управления качеством TRADE/WP.8/2004/5
 - 4.3 Развитие предпринимательства
 - 4.3.1 Группа специалистов по роли предпринимательства в деле сокращения масштабов нищеты TRADE/WP.8/2004/6
TRADE/WP.8/2004/7
 - 4.3.2 Группа специалистов по предпринимательской деятельности женщин TRADE/WP.8/2004/8
 - 4.4 Создание интеллектоемкой экономики
 - 4.4.1 Группа специалистов по развитию предпринимательства с использованием Интернета TRADE/WP.8/2004/9
TRADE/WP.8/2004/10
5. Региональные консультационные службы TRADE/WP.8/2004/11
 - 5.1 Предпринимательство и МСП

5.2 Предпринимательская деятельность женщин

- | | | |
|----|---|--------------------|
| 6. | Форум по развитию промышленности и предпринимательства в 2005 году | TRADE/WP.8/2004/12 |
| 7. | Направления будущей работы и предложения в отношении новых видов деятельности | TRADE/WP.8/2004/13 |
| 8. | Утверждение программы работы | TRADE/WP.8/2004/14 |
| 9. | Прочие вопросы | |

АННОТАЦИИ

Предварительная повестка дня пятой сессии Рабочей группы по развитию промышленности и предпринимательства (РГ.8) была составлена секретариатом на основе решений и программы работы, принятых Рабочей группой на ее четвертой сессии в феврале 2003 года.

Пятая сессия Рабочей группы будет проходить вместе со следующими совещаниями:

- | | |
|--------------|--|
| 9-10 февраля | четвертое совещание Группы специалистов по предпринимательской деятельности молодежи |
| 10 февраля | четвертое совещание Группы специалистов по КЕМИСИД |
| 11 февраля | четвертое совещание Группы специалистов по реструктуризации промышленности |

ДОКУМЕНТЫ

Документы пятой сессии Рабочей группы будут распространяться через Отдел выдачи документов ООН (комната С.111), а также будут размещены на вебсайте РГ.8 по адресу: <http://www.unecce.org/ie/wp8/documents/documents.htm>

Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Пункт 1: Утверждение повестки дня

TRADE/WP.8/2004/1

В соответствии с правилами процедуры первым пунктом предварительной повестки дня будет утверждение повестки дня.

Пункт 2: Выборы должностных лиц

Выборы заместителя Председателя

В соответствии с правилами процедуры двухлетний срок полномочий заместителей Председателя (г-жа Драгича Караджич и г-жа Татьяна Скамейкина) подходит к концу, в связи с чем Рабочая группа изберет новых заместителей Председателя на следующий двухлетний период.

Пункт 3: Возникающие вопросы

ECE/TRADE/306

Рабочей группе будет представлен доклад о работе седьмой сессии Комитета по развитию торговли и предпринимательства для информации и, в случае необходимости, принятия решений.

Пункт 4: Текущая деятельность

Секретариат представит результаты обзора актуальности программы работы, проведенного летом 2003 года.

Участники сессии обсудят вопрос об осуществлении программы работы действующими группами специалистов. Решения о продлении мандатов действующих групп специалистов будут приняты после обсуждения и принятия решений в отношении новых направлений работы и предложений по новым видам деятельности (пункт 7 предварительной повестки дня).

Пункт 5: Региональные консультационные службы

TRADE/WP.8/2004/11

Участники сессии обсудят работу, проделанную соответствующими региональными советниками под эгидой региональных консультативных служб ЕЭК ООН.

5.1 Предпринимательство и МСП

5.2 Предпринимательская деятельность женщин

Пункт 6: Форум по развитию промышленности и
предпринимательства в 2005 году

TRADE/WP.8/2004/12

На своей четвертой сессии Рабочая группа постановила провести Неделю развития промышленности и предпринимательства в ходе работы девятой сессии Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства в мае 2005 года. В этой связи участники сессии обсудят и примут решения в отношении возможного формата и темы Форума по этой проблематике, который будет организован в ходе работы девятой сессии Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства.

Пункт 7: Новые направления работы и предложения
в отношении новых видов деятельности

TRADE/WP.8/2004/13

Рабочая группа рассмотрит предложения, представленные государствами-членами, Бюро Рабочей группы и секретариатом относительно включения новых элементов в программу работы и/или прекращения деятельности по элементам, включенным в нынешнюю программу работы, и примет по ним решения.

В соответствии с этими решениями Рабочая группа продлит или не продлит мандаты действующих групп специалистов.

Пункт 8: Утверждение программы работы

TRADE/WP.8/2004/14

Рабочая группа утвердит свою программу работы на 2004-2005 годы.

Пункт 9: Прочие вопросы

а) участие в Форуме КРТПП в 2004 году

Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение о форме ее участия в Форуме с предварительным названием "Перспективы после расширения Европы: Вызовы для развития торговли и предпринимательства в меняющейся Европе", который будет организован под эгидой КРТПП весной 2004 года.

б) сроки проведения следующей сессии

Секретариат предлагает провести шестую сессию 10-11 февраля 2005 года (четверг и пятница).

ДОСТУП В ПОМЕЩЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Режим безопасности во Дворце Наций значительно усилился, и для входа туда необходимы личные пропуска. В связи с этим участников просят заполнить прилагаемый регистрационный бланк участника совещания и направить его в секретариат не позднее **1 февраля 2004 года** по факсу (+4122-9170178) или электронной почте (marina.dolgova@unesc.org). По запросу можно получить этот бланк в электронной форме.

Необходимые для входа пропуска, которые уже будут подготовлены, участники должны получить в здании "Вилла ле Фёйантин" (Villa Les Feuillantines), расположенном рядом с площадью Наций (см. прилагаемый план).



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Conference Registration Form

Please Print

Title of the Conference

Date

Fifth session of the Working Party on Industry and Enterprise Development, 12-13 February 2004

Organization or Agency

Participant

Mr. ☐

Family Name

First Name

Mrs. ☐

Ms. ☐

Participation Category

Head of Delegation ☐

Delegation Member ☐

Observer Country ☐

...

Are you based in Geneva as a representative of your permanent mission ?

YES NO (delete non applicable)

Observer Organization ☐

NGO (ECOSOC Accred.) ☐

Other (Please Specify Below) ☐

Participating From / Until

Document Language Preference

English ☐

French ☐

Other

Official Occupation (in own country)

Passport or ID Number

Valid Until

Official Telephone N°.

Fax N°.

E-mail Address

Permanent Official Address

Address in Geneva

Accompanied by Spouse

Yes ☐

No ☐

Family Name (Spouse)

First Name (Spouse)

On Issue of ID Card

Participant Signature

Spouse Signature

Date

Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.

Please PRINT your name on the reverse side of the photograph

Spouse photograph if form is sent in advance of the conference date.

Please PRINT your name on the reverse side of the photograph

Security Use Only

Card N°. Issued

Initials, UN Official

